

 <div style="text-align: center;"> 適航指令發布單 Airworthiness Directive Issuance Form </div>			
民航局 AD 編號 AD number	CAA-2016-07-013	發布日期 Date issued	2016/8/2
適用之航空產品 Applied to (models, serial numbers or part numbers, as applicable)	Airbus A330-201, A330-202, A330-203, A330-223, A330-243, A330-223F, A330-243F, A330-301, A330-302, A330-303, A330-321, A330-322, A330-323, A330-341, A330-342 and A330-343 aeroplanes, all manufacturer serial numbers (MSN), and Airbus A340-211, A340-212, A340-213, A340-311, A340-312, A340-313, A340-541, A340-542, A340-642 and A340-643 aeroplanes, all MSN.		
主旨摘要	Time Limits / Maintenance Checks - Damage Tolerant Airworthiness Limitation Items - ALS Part 2 - Implementation		
民航局 CAA <input type="checkbox"/> 本國產品 Native products <input type="checkbox"/> 其他個案 Other	設計國民航主管機構 Original Authorities <input type="checkbox"/> FAA <input type="checkbox"/> Germany LBA <input checked="" type="checkbox"/> EASA <input type="checkbox"/> CAA-NL <input type="checkbox"/> Brazil <input type="checkbox"/> UK CAA <input type="checkbox"/> Transport Canada Civil Aviation <input type="checkbox"/> Japan CAB <input type="checkbox"/> DGAC <input type="checkbox"/> CAA of Israel <input type="checkbox"/> Other _____		
	設計國 AD 編號 Original AD number	2016-0152	
	1. 直接採用原 AD 之內容?(Is the original AD directly adopted?) <input checked="" type="checkbox"/> 是(Yes) <input type="checkbox"/> 否(No) _ a. 生效日期另訂為(Re-specify the effective date as) : _____ b. 執行時限另訂為(Re-specify the compliance time or period as) : _____		
	2. 使用人是否需要將 AD 執行結果向民航局提出報告?(Do Users need to report the status of compliance to the CAA?) <input type="checkbox"/> 是(Yes) <input checked="" type="checkbox"/> 否(No)		
備註 Note	ATA 05. Ref. This AD supersedes DGAC France AD 2001-124(B) dated 04 April 2001, AD 2001-0126(B) dated 04 April 2001, EASA AD 2012-0031 (CAA-2012-02-007) dated 22 February 2012, AD 2012-0167(CAA-2012-09-001) dated 31 August 2012, AD 2012-0211(CAA-2012-10-008) dated 12 October 2012 and AD 2013-0127(CAA-2013-06-005) dated 11 June 2013. Publications: Airbus A330 ALS Part 2 Revision 01 at issue 02, dated 30 November 2015, including Variation 1.1 dated 15 December 2015 and Variation 1.2 dated 27 May 2016. and Airbus A340 ALS Part 2 Revision 02, dated 18 September 2015, including Variation 2.1 dated 15 December 2015 and Variation 2.2 dated 27 May 2016.		
註 :	1. AD 內容後附。 2. 航空器產品使用人得向民航局提出豁免、替代符合方法、執行時限之展延之申請。 3. 如有任何問題，請聯絡交通部民用航空局初始適航科。Tel : (02)2349-6331~3, Fax : (02)2545-8464, e-mail : adcaa@mail.caa.gov.tw		
Note :	1. The AD text is enclosed. 2. Exemption, an alternative method of compliance or adjustment of the compliance time may be proposed to the CAA for approval. 3. For further information, please contact Civil Aeronautics Administration on Tel:(02)2349-6331~3, Fax:(02)2545-8464, e-mail : adcaa@mail.caa.gov.tw		



Airworthiness Directive

AD No.: 2016-0152

Issued: 27 July 2016

Note: This Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) 216/2008 on behalf of the European Union, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.

This AD is issued in accordance with Regulation (EU) 748/2012, Part 21.A.3B. In accordance with Regulation (EU) 1321/2014 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD, unless otherwise specified by the Agency [Regulation (EU) 1321/2014 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [Regulation (EC) 216/2008, Article 14(4) exemption].

Design Approval Holder's Name:

AIRBUS

Type/Model designation(s):

A330 and A340 aeroplanes

Effective Date: 10 August 2016

TCDS Number(s): EASA.A.004, EASA.A.015

Foreign AD: Not applicable

Supersedure: This AD supersedes DGAC France AD 2001-124(B) dated 04 April 2001, AD 2001-0126(B) dated 04 April 2001, EASA AD 2012-0031 dated 22 February 2012, AD 2012-0167 dated 31 August 2012, AD 2012-0211 dated 12 October 2012 and AD 2013-0127 dated 11 June 2013.

ATA 05 – Time Limits / Maintenance Checks – Damage Tolerant Airworthiness Limitation Items – ALS Part 2 – Implementation

Manufacturer(s):

Airbus

Applicability:

Airbus A330-201, A330-202, A330-203, A330-223, A330-243, A330-223F, A330-243F, A330-301, A330-302, A330-303, A330-321, A330-322, A330-323, A330-341, A330-342 and A330-343 aeroplanes, all manufacturer serial numbers (MSN), and

Airbus A340-211, A340-212, A340-213, A340-311, A340-312, A340-313, A340-541, A340-542, A340-642 and A340-643 aeroplanes, all MSN.

Reason:

The airworthiness limitations are currently defined and published in the Airbus A330 and A340 Airworthiness Limitations Section (ALS) documents.



The airworthiness limitations applicable to the Damage Tolerant Airworthiness Limitation Items (DT ALI), which are approved by EASA, are specified in Airbus A330 and A340 ALS Part 2. Failure to comply with these instructions could result in an unsafe condition.

EASA issued AD 2012-0211 (for A330 aeroplanes) and AD 2013-0127 (for A340 aeroplanes) to require the actions as specified in Airbus A330 and A340 ALS Part 2 at original issue and Revision 01, respectively.

Since those ADs were issued, Airbus issued Revision 01 and Revision 02, respectively, of Airbus A330 and A340 ALS Part 2, to introduce more restrictive maintenance requirements and/or airworthiness limitations.

For the reason described above, this AD retains the requirements of EASA AD 2012-0211 and AD 2013-0127, which are superseded, and requires accomplishment of the actions specified in Airbus A330 ALS Part 2 Revision 01 including Variation 1.1 and Variation 1.2, or A340 ALS Part 2 Revision 02 including Variation 2.1 and Variation 2.2, as applicable (hereafter collectively referred to as 'the applicable ALS' in this AD).

In addition, this AD also supersedes DGAC France AD 2001-126(B), whose requirements applicable to A330 aeroplanes have been transferred into Airbus A330 ALS Part 2, and supersedes DGAC France AD 2001-124(B), EASA AD 2012-0031 and AD 2012-0167, whose requirements applicable to A340 aeroplanes have been transferred into Airbus A340 ALS Part 2.

Required Action(s) and Compliance Time(s):

Required as indicated, unless accomplished previously:

- (1) From the effective date of this AD, accomplish all applicable maintenance tasks before exceeding the applicable thresholds and, thereafter, within the intervals (see Note 1 of this AD), as specified in the applicable ALS.

Note 1: For the purpose of this AD, the thresholds and intervals as defined in the applicable ALS include compliance times in that document for certain tasks.

- (2) **Corrective Action(s):** In case of finding discrepancies during accomplishment of any task as required by paragraph (1) of this AD, before next flight, accomplish the applicable corrective action(s) in accordance with the applicable Airbus maintenance documentation. If a detected discrepancy cannot be corrected by using existing Airbus instructions, before next flight, contact Airbus for approved instructions and accomplish those instructions accordingly.
- (3) **Aircraft Maintenance Programme (AMP) Revision:** Within 12 months after the effective date of this AD, revise the approved AMP, on the basis of which the operator or the owner ensures the continuing airworthiness of each operated aeroplane, by incorporating the limitations, maintenance tasks and associated thresholds and intervals described in the applicable ALS.
- (4) **Credit:** For an AMP that, on the effective date of this AD, is already updated to incorporate the maintenance tasks as specified in Airbus A330 ALI Document AI/SE-M4/95A.0089/97 issue 19, or A340 ALS Part 2 Revision 01, as applicable, as previously required by EASA AD 2012-0211 and



AD 2013-0127, respectively, that action ensures (see Note 2 of this AD) the continued accomplishment of those tasks.

Consequently, for an aeroplane to which that AMP applies, it is acceptable to accomplish the new and/or more restrictive tasks, as defined in the applicable ALS, to comply with paragraph (1) of this AD.

For that AMP, it is acceptable to incorporate the new and more restrictive tasks, as defined in the applicable ALS, into the AMP to comply with paragraph (3) of this AD.

- (5) When the AMP of an aeroplane has been revised as required by paragraph (3) or (4) of this AD, as applicable, that action ensures (see Note 2 of this AD) continued accomplishment of the tasks as required by paragraphs (1) and (2) of this AD for that aeroplane. Consequently, after revising the AMP, as required by paragraph (3) or (4) of this AD, as applicable, it is not necessary that accomplishment of individual tasks is recorded for demonstration of AD compliance on a continued basis.

Note 2: For affected Airbus A330 and A340 aeroplanes registered in Europe, complying with the approved AMP as specified in paragraph (3) or (4) of this AD, as applicable, is required by Commission Regulation (EU) No [1321/2014](#), Part M.A.301, paragraph 3.

Ref. Publications:

Airbus A330 ALS Part 2 Revision 01 at issue 02, dated 30 November 2015, including Variation 1.1 dated 15 December 2015 and Variation 1.2 dated 27 May 2016.

Airbus A340 ALS Part 2 Revision 02, dated 18 September 2015, including Variation 2.1 dated 15 December 2015 and Variation 2.2 dated 27 May 2016.

The use of later approved revisions of these documents is acceptable for compliance with the requirements of this AD.

Remarks:

1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD.
2. This AD was posted on 18 February 2016 as PAD 16-042 for consultation until 15 April 2016 and republished on 22 June 2016 as PAD 16-042R1 for additional consultation until 06 July 2016. The Comment Response Documents can be found at <http://ad.easa.europa.eu>.
3. Enquiries regarding this AD should be referred to the EASA Safety Information Section, Certification Directorate. E-mail: ADs@easa.europa.eu.
4. For any question concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: AIRBUS – Airworthiness Office – EIAL. E-mail: airworthiness.A330-A340@airbus.com.

